

A lap szellemi részére vonatkozó minden közlemény  
Margitai József szerkesztő nevére küldendő

Kiadóhivatal:  
Fischel Fülöp könyvkereskedése.  
Ide küldendő az előfizetési díjak nyilvántartásai és hirdetések.

# MURAKÖZ

magyar és horvát nyelven megjelenő társadalmi, ismeretterjesztő és szépirodalmi hetilap.

Megjelenik hetenkint egyszer: vasárnap.

Hirdetések jutányosan számítatnak.

Előfizetési árak:

Egész évre . . . . . 8 kor  
Fél évre . . . . . 4 kor  
Negyed évre . . . . . 2 kor  
Egyes szám ára 20 fill.

Hirdetések elfogadhatnak:

Budapest: Goldberger A. V. és Eckstein B. hird. irod. Bécsben: Schalek H., Dukas M., Oppelik A. Általános Tudósító-hirdetési osztálya Budapest.

NYILVÁNTARTÓ PETITŐRA 20 HIL.

A »Csáktornyai Takarékpénztár«, »Muraközi Takarékpénztár«, a »Csáktornya Vidéki Takarékpénztár« s a t. hivatalos közlönye.

## Idegenforgalmunk.

Ösapánk bizony nem utazhattak sem oly kényelmesen, sem oly gyorsan és olcsón, mint mi, a gőz és az elektromosság korszáának fiai. A századvégi ember alig tudja elképzelni, hogy még e század elején milyen nagy előkészülettel járt minden nagyobb utazás, kezdve a végrendelet alkotástól a meghatározható bucsuzásig. Mert nem mindenki lért ám ép testtel vissza, aki hosszabb utra ment; de aki visszajött, mesélhetett is ámuló halgatóságának kiállott vagy képzelt veszélyekről annyit, amennyit bátorsága, tündököltesége érdekében épen jónak látott.

Menyire más a világ ma, mikor a gőzkocsi gyorsan és olcsón szállítja az embert egyik országból a másikba, s mikor az emberek nem félnek többé az utazástól, hanem szívesen mennek messzi utra — üdülés és szórakozás céljából. Az idegent többé nem bámulják, mint ritkaságot, hanem inkább édesgetik, mint szívesen látott vendéget. Hiszen az idegenforgalom ép oly fontos közfaktorra nőtt, akár a kereskedés, a gyári ipar vagy a mezői gazdálkodás. Vannak országok, melyek jólétük telemes részét az idegenforgalomnak köszönhetik, mint például Svájc és Olaszország, hol az idegenel maradására a lakosság széles rétegei számá-ra a nyomort jelentenék. Avagy Páris, volna-e az üdülővilágváros — idegen nélkül?! Iparkodnak is kormányok és városi hatóságok, valamint különböző egyletek, egyes vi-

dékek, városok, fürdő- és üdülőhelyek látogatottságát lehetőleg emelni, nem sajnálván sem áldozatkészséget sem fáradságot arra nézve, hogy mindazt, mi az idegre vonzóerőt gyakorolhatna, már jó előre a világsajtó útján vele megismertessék és kellő világlátásban helyezték.

Ujabbán Magyarország kormánya is figyelmet fordított az idegen forgalom emelésére. A sajtó útján tájékoztatja a külföldet országunk felől, a világhíreketben francziául, angolul, németül szerkesztett utmutatók ingyenes szétosztása által figyelemzeti a külföldi turistákat hazánk fürdőhelyeire, természeti szépségeire, melyek igen sok tekintetben előnyösen kiállják a verseny híres vidékek szépségeivel. Erdély hegyromantikája, a Tatra vidék fenyeséi és tavai miben sem állnak hátrább Svájc, Ausztria, Bajorország és a szász Svájc természeti csodáival. A zónadij szabással pedig oly példát adtunk Európának, mely egyik-másik módon utazásra is talált, míg az utazás olcsóvá tétele számos utast arra indított, hogy hazánkon keresztül a bár messzebb, de olcsóbb utat használják.

Ha mindamellett külföldiek nem keresik fel Magyarországot oly számosan, mint óhajtanó volna, ha szép vidékeink korántsem oly keresett állomásai a világturistáknak, mint Svájc, Német- vagy Olaszhon nevezetesebb helyei, annak sok mindenféle oka. Nem egy bizonyos túllajtott chauvinismus, melynek izgatásai következtében Magyarország a szomszédjaink s különösen

a németek előtt úgy tűnik fel, mint valami barbár ország, hol az idegent üldözik.

Mint vendéglátó országnak Magyarhonnak természetes hivatása, hogy vonzó találkozója legyen a Kelet lakóinak, ma első állomása lévén a civilizált Európának, úgy mint annak idején védhástyául szolgált a keresztény Nyugat számára. A Balkán félsziget különböző népeit azomszedságnál fogva kellene hozzánk édesgetni, hogy nálunk keressenek szórakozást, hogy velünk álljanak ama szoros kereskedelmi viszonyban, mely legjobb fenntartója, legbiztosabb záloga a törhetlen jó barátság. A virágzó üzleti összeköttetés meghozná egyszersmind azt a gyümölcsöző idegenforgalmat, mely annyi más országnak kincseshányája, s a melyből számos ezrek és százezrek merítik existenciájukat és jólétüket.

A természet bőven megáldotta édes hazánkat kies helyekkel, hól a fírad ember jólét pihenést lel, az anyaföldből melegen fakadó gyógyforrásokkal, melyek a betegnek visszaadhatják egészségét. Milliókat és milliókat érő kincsek ezek, melyeknek azonban alig félig vesszük hasznát. Itt van az ország szíve, a főváros, melynek határában nem kevesebb mint negyvenhárom gyógyforrás bugyog ki a föld méhéből. Ha angol, belga német vagy franczia város bírna hasonló lsten áldással, rövid idő alatt a világ első fürdőhelyévé emelkedne. Ha Nizzában évenként megfordul 80,000 utazó, Emsben, 40,000 fürdővendég, és valamivel több a cseh-

## T Á R C Z A .

### Megfeledezett magáról.

»Megfeledezett magáról! Violá tout!« mondá a mindig halvány Lédey báróné, a kerevet szögletébe dobva az újságot. Ezzel meg volt hozva az ítélet. Temerényi grófné a társaság számára lehetlenné vált.

Berkes urnak voltaképpen csak Deresy gróf két fiacskáját kellett volna tanítani és oktálni. A kis nyolcz éves Blanka részére nevelőnőt akart a gróf fogadni.

De amikor a nevelőnő tanórája, melyet a fiuknak adott, vége felé járt, kinyílt az ajtó és hangosan nevette betoppant a kis Blanka, mögötte maczogott méltóság teljesen egy nagy újfundlandi komondor. A szoba közepén mindketten megálltak.

»Jó napot, kedves Berkes ur!« köszöntöt a kis leány. »Azért jöttem ide Caesarral, hogy megkérjem: tanítson engem is!«

Caesar, a kutya, nagykomolyan telepedett a padlóra; s most mindketten, várakozásteljesen tekintettek a nevelőre. Valóban bohókás pár volt.

»És Caesart is tanítsam?« kérdező nevetve a fiatal ember

»Oh nem! Caesart csak a verés végett hoztam magammal.«

»Miféle ezzel mondani? Nem értem önt, kontesz?«

»Blanka a nevem!« javította ki. »Egész délután kunyoráltam a papánál engedné meg, hogy önnél tanulhassak. Nem kell nekem nevelőnő, azok mind nagy pápazemet viselnek. Végül az mondta a papa, menjék önt megkérni, hogy tanítson, de ha valamit nem fogok tudni, meg fog verni. Azért hoztam magammal Caesart, verje meg őt, ha valamit nem tudok!« mondá a kis hamis.

Berkes ur úgy nevetet, hogy könyek fakadtak szemén.

»És mit tud már, kedves Blanka?«

»Semmit!« volt a kishangu válasz. »De nagyon nagyon szorgalmas leszek. Oh kérem, tanítson engem is, Berkes ur!«

S a kicsike esdeklően pillantott a fiatal emberre. Lehetetlen volt a kedves kis gyermeknek ellentállni. Berkes ur meghagyta a még mindig kaczagó fiuknak, hogy készítsék el feladataikat s új tanítványához fordult, megmagyarázva neki, hogy sem őt sem Caesart nem fogja megverni.

Berkes ur képes könyvet mutatott a kis Blankának és megkérdezte tőle az abban lerajzolt állatok, növények és virágok neveit. Azután sorra került Blanka kis kacsának őt ujjá, elmondatta vele az őt ujj nevet. S amikor a hüvelykujjánál tartott, elbeszélte neki Hüvelyk Matyi meséjét. Ezzel a tanóra véget ért.

Hiszen ezek pompás kilátások! Nem kap vetést; s csak oly dolgokat kérdeztek tőle, a mike-

tudot, végül pedig még szép mesét is mondtak el neki. Nincs az a hatalom a földön, amelylyel bármilyen nevelőnőt nagy pápazemmel reá lehetett volna kényszeríteni. Egylőre nem is kapott nevelőnőt. Berkes ur maga kérte Deresy gróft, hogy bizza reá Blanka oktatását. A gróf szívesen beleegyezett. Megtett mindent, a mit kis kedvencze, szeretett elhalt neje képmása kívánt.

Igy lett Blanka a nevelő, »kis ráadás«, amint ő maga tréfásan nevezte.

Míg a fiuk tanultak, Blanka addig megcsinálta a feladatát és megfordítva: ha ezek feladatukat készítették, Blanka oktatásban részesült. S a kicsike sokkal tanulékonyabb, szorgalmasabb és engedelmesebb volt, mint bátyái. Berkes ur nem sajnálta meg, hogy elfogadta »kis ráadás« -át. Gyakran megszegyentette bátyjait, amikor ezek lezékéit nem tudták, melyeket Blanka halgatás után tanult meg.

»Ez nem nehéz: hic, haec, hoc, huius, huius, stb. olyan mintha fát vágnának!« mondá.

Berkes ur — tanóra után rendesen sétálni járt tanítványával vagy a közeli folyón csónokáztak, vagy pedig karikákat hajtottak a kertben. Blanka sohse távozott a nevelő oldala mellől. Bárhogyan is ugrándoztak a fiuk, nála maradt és beszélgetett vele bábuiról, galambjairól Caesarról s ezer más dologról, amelyeknek fontosságát Berkes ur kellően méltányolni tudott. Hálából megjegyzet, magának minden oktatást a növényekről rendszerükről, csodás életükről. Megösmerte és megszerette a természetet. S ha tanítója megmagyarázta, milyen kedvesek és szeré-

szági nagy fürdőkben; akkor Budapestet is százezen keresnek fel nyaranta.

Néni áldozatkészség és vállalkozó kedv csodásan használhatná fel a főváros természet adományait: a kénes, vasas, sósfürdőket melyek számtalan betegségnek gyógyító erejét hordják magukban Persze, hogy akkor fürdőhelynek és kellene lennie a fővárosnak, a hogyan a luxus mai korszakában értik ezt a fogalmat. A balneológia alig ismer határozottabb forrásokat a Császár — és Lukácsfürdő forrásainál. De mily primitív az egyiknek a berendezése, mily keveset nyújt mind a kettő együttvéve a vendégnek, ki ott hosszabb tartózkodásra telelepszik! Az egész környéket át lehetne alakítani egy elegáns nyaralóvárossá, nagy szállókkal gyógyteremmel, színházzal, esplanade-dal, hol pezsegne az élet, míg mögötte emelkedő hegység számtalan villájában honolna a nyugalom. A vidéki üdülőhely és a világváros kellemi egyesülhetnének oly atraktív, mely egyaránt vonzáná a Kelet és a Nyugat gazdagabb elemeit

A vidék nem okul s nem törekszik kellőmódon kiaknázni mind amaz előnyöket, melyekkel az anyatermészet áldó jó kedvében oly számos helyet ajándékozott meg. S innen van az, hogy a helyett, hogy a külföldi ide jönne közénk, bámulni a mi természeti szépségeinket, javulást találni testi szenvedéseinek, üdülést kifárasztott agyvelejeinek, a helyett számos magyar ember is inkább a külföldi fürdőhelyeket keresi fel, mint a hazaiakat; s még csak nem is lehet őket korholni érte, míg odakünn fogja találni a nagyobb kényelmet, a figyelmesebb kiszolgálást, a jobb ellátást — és mindezt jóval olcsóbban is mint szabad hazájában. Mert itt a divatosabb s némileg berendezett gyógyhelyek többnyire megedrágák; a kisebb fürdők felkeresése pedig gyakran kockázattal jár. Szó sincs róla, hogy ne találkoznék üdülőhely, hogy mérsékelt igények egyszerű mind mérsékelt áron, kielégüljenek; de sok ám az olyan fürdő is, melyeknek primitív

nyek mind a szép mezei virágok, mire jó minden egyes füveske: akkor eltökélte, hogy ő is ilyen kedves, ilyen jó akar lenni, mint a virágok

S idővel azzá is lett.

Négy évig szívtá magába Berkes ur nevelését és élénk elméjével felfogta, hogy nevelője is olyan nemes mint oktatása.

Blanka tizenkét éves volt és szellemileg és testileg rendkívül kifejlődött. Ki akarja a rózsabimbónak előírni, mikor repesztheti szíjél zöld mezfűzójét? az egyik előbb, a másik később nyílik?

Vasárnapon volt. A fiuk másnapra feladott leckeijükön dolgoztak; Blanka előbb készen volt feladatával és szaladt a kertbe, hogy szabad idejét tanítója társaságában töltsé Csakhamar találkozott vele.

A nagy tölgyfa allatt padon ült. Mellette volt Milla, a szelíd özike.

—Kérem, kedves Berkes ur, jöjjön velem a mezőre! Most ott a virág; szeretnék csokrokat kötöni. Papának egyet, nagymamának egyet, meg önknek is egyet. Jó?»

S elmentek a mezőre. Milla, követte őket. Berkes ur pázsitra ült, Blanka pedig szedte a virágokat, melyek nagy számmal pompáztak a réten. Mikor már eleget szedett, nevelője mellé ült. Lassan kiterítette kötényét s megmutatta illatos virágjait.

—Ugy! Most megkezdem a csokorkötést. Az első öné lesz. Jó?»

—Legkegyelmesebben el fogom fogadni! nevetett Berkes.

Blanka a csokorkötésben művésznő volt. Néhány percz alatt gyönyörű bokrétát kötött. Most vizsgálta szemmel nézegette. A legszebb virágokat pazarolta erre a bokrétára.

—Mit szól hozzá? — kérdezte a fiatal embert. Ez nem szólt semmit. Csak könyes szemmel nézte, hol a virágokat, hol ezt a kedves alakot

berendezése mindent csak kívánni enged, míg az árak a legkényelmesebb felszerelésű világfürdők viszonyaihoz vannak szabva. Fájdalom még számosak azok a fürdőtulajdonosok és fogadósok kik a ritka egyes vendéget meg akarják venni azt a hasznolt, melyet meghozna bizonyára a tömeges vendégjárás, ha jó és olcsó kiszolgálás által arra érdemesítenék magukat, a helyett, hogy az odatévedt idegent idő előtt elriasztanák. Azért most az utazási időszak küszöbén, óva intjük a kiket illet, hogy az oktanal hasonlóságot megboszulja magát, a menyiben csak elriasztja a vendégeket. A hatóságok pedig jól cselekeszenek, ha szigoruan gyakorolják ellenőrzési jogukat egyébiránt pedig támogatásukkal is táplálják mindazt a társadalmi akciót, mely alkalmasnak látszik az idegenforgalom hathatós emelésére.

## KÜLÖNFÉLÉK.

### — A csáktornyai áll tanítóképző jubileuma.

A csáktornyai állami tanítóképző intézet a f. 1903/1904-ik iskolai évvel fölállításának s működésének 25-ik évét tölti be, minek az emlékére. — mint már megirtuk. — az intézet jelenlegi s volt tanítványai jubileumi ünnepélyt rendeznek. Az ünnepély megtartását eleinte folyó évi június hó első napjainak egyikére tervezték. Mivel azonban június első felében, 12-én, egy nagyszabású ünnepély a Zrinyi emlékoszlop felavatásának az ünnepélye lesz Csáktornya, erre való tekintettel a jubilaris ünnepély rendezésének végrehajtó bizottsága folyó hó 5-én tartott értekezletében ez ünnepély megtartását szept. hó 6-ára tette át. A végrehajtó-bizottság ezen értekezletén nagyjából megállapította már az ünnepély programját is. Nevezetesen: 1) Szeptember 5-én délután Bárány Ignácznak, az intézet első igazgatójának a drávaszentmihályi temetőben levő sírját volt tanítványai megkoszorúzzák. 2) Este ismer-

Hizelegre közeledett Blankához a szarvas. A kiscike elragadtatóan szép volt. Ekkor találkoztak szeméik — s a nevelő lesütötte szemét. Ki irhatná le, mi volt a kis leány tekintetében? — E szemékből nem a tanítvány szeretete, vonzása és hálája ragyogott! Ez a tekintet utalvány volt a menyországra! — Ezért sítötte le Berkes a szemét.

Ekkor éles sikoly hallatszott. A tanító felémelte szemét Blanka állt mellette éles szemmel; — a bokréta eltűnt.

Milla megszokta, hogy urnője kezéről szedje eledelet, a bokrétát jó falatnak tartotta — s nyálank nyelvél csakugyan el is csipte.

—Oh miért éppen ezt az ön csokrát ette meg Milla! — kiáltá Blanka. S szeméi újból megteltek könyekkel hangja rezgett, s olyan szomorú volt, mintha nagy csapás érte volna.

—Hiszen mást is köthet! — jegyzé meg Berkes. —De ez aztán már más volna! — vetette ellen szomorúan Blanka.

—Nos, gondolja, hogy ezt a csokrot meg nem érdemeltem. Ki tudja nem-e úgy van. —S akaratlanul vibrált a tanító hangja.

Blanka éles hallóérzéke észrevette e hang vibrálását s keservesen sirni kezdett. Berkes nem igyekezett őt vigasztalni; tudtam hogy erre úgy sem volna képes. Az iménti jelenetre gondolt: —Ez a gyermek nem gyermek már. Ére nem gondoltam. Mi lesz mindebből? A gróf leánya — és én! — létlenség volna — és ...

—És — ekkor forró csók tapadt homlokára! — A csók helyett! — mondta Blanka s az özikével versenyt futott a kastély felé.

(Folyt. követ.)

kedés a Zrinyi szállodában. 3.) 6-án délelőtt fél 9 órakor ünnepi mise a róm. kath. templomban. 4.) Mise után a volt tanítványok a Zrinyi emlékoszlophoz és a Zrinyi várba vonulnak. Az emlékoszlopot a tanítványok egyikének a beszéde kíséretében megkoszorúzzák, a várban pedig, hol a tanítóképző 9 évig volt elhelyezve, alkalmi beszéd lesz — 5. A várból az ünnepi közönség a tanítóképző torna-csarnokába megy, hol a tulajdonképeni ünnepély lesz megtartva. Ez állani fog: Üdvözlésekből; a csáktornyai tanítóképző rövid történetének a jelenlegi igazgató által tartott fölvételéből; az intézet két elhunyt igazgatója emléktáblájának a fölvatásából; az intézet összes tanítványai által készített jubilaris zászló —szalagnak az intézet zászlajával elhelyezéséből; a hymnus és szózat elneveléséből. 6.) Délben társasbéd lesz a Zrinyi szálloda nagytermében. — A teljesen részletes program s a programmnak az egymásutánja a nagy szünetidőben lesz véglegesen megállapítva.

— **Sertésorbáncz Varazsdon.** A szomszédos Varasd városterületén a sertésorbáncz nagy mérvben uralg, miért is onnan élő sertések Magyarországra vagy külföldre nem szállíthatók.

— **Pályázat járásorvosi állásra.** Zalavármegye alispánja 850 kor évi fizetéssel és 600 kor utaltalányval javadalmazott letenyei járásorvosi állásra pályázatot hirdet. A kellően felszerelt s Zalavármegye főispánjához címzett kérvények folyó hó 16-ig adhatók be az alispáni hivatalnál.

— **Halálozás.** Báró Chappon Károly vívómester Alsólendván meghalt.

— **Gazdákat érdekő elvi jelentőségű határozatok.** A pénzügyminiszter kimondotta, hogy a ragadós száj és körömfájás ellen való védekezés körül előforduló beadványok, jegyzőkönyvek és hatósági engedélyek helyegmentesek. — A belügyminiszter egy konkrét esetből kifolyólag kimondotta, hogy törkölybort más elnevezés alatt raktározni tiltva van. Munkásbor elnevezést sem a fővény sem a végrehajtási rendelet nem ismer, annak használata tehát kihágást képez.

— **Véletlen szerencsétlenség.** Kerman Kata II. hegykerületi kozlovczáki 83 éves öreg asszony április hó 29-én a hazuk udvarán botorkált, miközben az udvaron levő tókába esett. A közelben levő hozzátartozók, kik látták az öreg asszony esését, rögtön hozzá siettek s kihúzták a vízből, de már halott volt. Mint a későbbben megtörtént boncolás kiderítette, az esés közben hirtelen beállott szívszélhűdés okozta a halált.

— **A mulatság vége.** Balog Adám, Bogdán Imre, Bogdán Mátyas, Ignác József, és Hermán László bottornyai válogatott cigányok Bottornyai a Schvarcz Ferencz féle korcsmában vígan mulattak, míg csak fejükbe nem szállt a gőz, a mikor is egymással összeveszték s egyiküket, Balog Adámot a többiek úgy helyben hagyták, hogy 3 — 4 hétig borogathatja hideg vizes ruhával a zuzodásokat és folytonossági hiányokat, míg ismét használatos mulatságban lehet része. A társaság négy hős tagját természetesen a csendőrök letartóztatták és bekísérték a csáktornyai járásbíróshoz.

— **Körgyám választás.** A csáktornyai vidéki körgyámosság körgyámjává Tomka György szentrokusi ispánt választották meg.

— **Bíróválasztás Csáktornya.** Csáktornyai nagyközség előjárósága közhírré teszi és értesíti a nagyközség választóit, hogy a lemondás folytán megüresedett Csáktornyai nagyközségi bírói állásnak választás utján



leendő betöltésére a járás főszolgabírája határidőül f. hó 14. napjának d. e 9 óráját tűzte ki a községhez a tanács termébe, miért is oda a községi választók ez uton is meghivatnak.

— **Az országgyűlési képviselők** Zalavár- megyei választóinak 1905-ik évre összeállított ideiglenes névjegyzékei s a kihagyottak külön jegyzéke Zalaegerszegen a központi választmány székhelyén, ezen kívül az egyes város, nagyközségek és körjegyzőségek saját választóinak ideiglenes névjegyzékei s a kihagyottak külön jegyzéke az illető nagyközségekben a községhez, kisközségekre nézve pedig a körjegyzőség székhelyén folyó évi május hó 5-től 25-éig lesznek közzemlére kitéve, hol azok naponként reggel 8 órától déli 12 óráig a községi előjáróság egy tagjának jelenlétében mindenki által megtekinthetők. A névjegyzék kiigazítása iránti kérvények (felszólalások) írásban folyó évi május hó 5-től 15-ig adhatók be és egy beadványba több egyenre vonatkozó felszólalás is foglalható: e felszólalásokat is mindenki megtekintheti s azokra május hó 16-tól 25-ig bezárólag bárki felszólalhat s minden beadványhoz külön írásban észrevételeket nyújthat be. A felszólalások valamint az azokra tett észrevételek a megyei központi választmányhoz intézendők és a szükséges okiratokkal felszerelve azon város vagy község előjáróságánál, melynek névjegyzéke ellen a felszólalás történt, kisközségekben pedig az illető körjegyzőnél nyújthatók be.

**A csáktornyai áll. tanítóképző-intézet** első osztályába az 1904/1905. tanévre felvételenek, kik életük 15-ik évét f. évi szeptember 1-én betöltik, vagy korengedélyt nyernek, testileg épek és egészségesek s a polgári-, vagy középiskola 4-ik osztályát elvégezték. A felveendő első-éves tanítól-növendékek közül 25-en államsegélyben részesülnek. Még pedig: első sorban mind a 25 növendék az intézet internátusában ingyen lakást és mosást kap; ezenkívül közülök előmenetelükhöz és anyagi viszonyaikhoz képest ingyen, vagy mérsékelt áron (havi 6 koronának, 12 koronának, 18 koronának, 24 koronának az intézet pénztárába történő befizetése mellett) az intézet köztartásán reggeli, ebéd és vacsorából álló étellel megnyernek. A felvételi vonatkozó kérvények f. június hó 1-ig a csáktornyai állami tanítóképző-intézet igazgatóságához küldendők. A kérvényhez csatolandó: a folyamodó születési bizonyítványa, mult tanévi osztálybizonyítványa, s a jelen tanévi időszaki értesítője, továbbá tisztí orvosi bizonyítványa a tanuló egészségi állapotáról és testi épségéről, hiteles községi bizonyítvány a szülők vagyoni állapotáról, évi jövedelméről, a kiskoru családtagok számáról és életkoráról s a család fő polgári állásáról. Ha a kérvényhez szegénységi bizonyítvány csatolatik, a kérvény s a mellékletei bélyegmentesek. Csáktornya, 1904. máj. 6. Margitai József igazgató.

— **A muraközi muzeum** számára megörzés végett Bisztrócs György csáktornyai lakos egy darab 1811-ik évben »remekbe« készült korszót s régi czéhládát adományozott.

— **Vizsgálatok** a csáktornyai állami tanítóképző intézetben. A folyó 1903/1904-ik iskola évi vizsgálatok a csáktornyai állami tanítóképző intézetben a következő rendben és napokon tartatnak meg: A IV. évfolyam vizsgálata május 20-án. Az I.—III. évfolyam hittani vizsgálatai június hó 10-én. Az I. évfolyam osztály vizsgálata június 14-én, II. évfolyam osztály vizsgálata június

5-én, s a harmadik évfolyam osztályvizsgálata június hó 16-án.

**Levesek, főzelékek,** mártások stb. tökéletes elkészítéséhez a Mággi-féle leves- és ételkészítő ügyszólván nélkülözhetetlen. Az izesítő még ama fontos tulajdonsággal is bír, hogy az étvágyat gerjeszti és a megemésztést előmozdítja.

— **Kertmegnyitás.** Özv. Hackl Károlyné szállodája kerthelyiségét csinosan berendezte és ma megnyitja. A jó, izletes ételek és italok és az ott megszokott előzeny kiszolgálás bizonyára vonzani fogja városunk közönségét.

## Színház.

Öszinte örömmel közölhetjük, hogy a műpártoló közönség — meggyőződést szerzvény a körünkben tartózkodó szintársulat érdemeiről; szeretettel fogadta azt támogatásába s a lefolyt héten folyton fokozódó érdeklődéssel kísérte a társulat válogatott repertoírját.

Beszámolóink fonálát felvéve, szombat este szűfolt közönség nézte végig a Népszínház egyik legnépszerűbb operettjét, Bob herczeg-et, melynek fényes sikerében dicséretes buzgalommal működtek közre valamennyien. A nagyszámú közönség zajos tetszéssel jutalmazta Dombi Ilona elegáns játékát, csengő énekét és graciosus tánczát; lelkesen tapsolt Kövi Juliskának, ki, mint mindig rendkívül kedves volt az Anny szerepében; Olajos Rózsa, mint királynő, Erneyei, mint Pomponius, Bátor, mint Hopmester kitűnő alakításokat nyújtottak. Vasárnap délután vidám gyermekereg mulatott Lotti ezredesei-nél, s este »A falu rózsája cz. népszínművet játszották mérsékelt számú közönség előtt nagy odaadással. Hétfőn egy szenzációs ujdonság »Az utolsó Obrenovics történelmi dráma került színre, melyben a társulat egyik figyelemre méltó tehetsége, Alanyi Hajnalka Drága szerepében szenvedélyes játékkal, Erneyei János, mint Sándor király sikerült maszkjával, ügyes alakításával kiváló sikert arattak.

Kedden nagy hatást keltett a szép számú közönség előtt a Heidelbergi diákelet színmű, melyben Erneyei ismét tanujelét adta a herczeg szerepében az ő sokoldalú képességének; csillogó humorát ragyogtatta Bátor ötletes játékkal; sokat kacagott a közönség Árnynak, ki a komoronyik szerepét rendkívül ügyes mimikájával kísérte; sok értelemmel és tekintélyvel adta Fehér Károly az udvari marschallt, de az est sikerében legnagyobb része volt Kövi Juliskának, ki az ő csodás, természetes eredetiségével, örökké mosolygó arczoskájával, könnyed mozdulataival s művészi játékkal az egész közönséget elbűvölte. Szerdán tarka estély volt, melyen a válogatott műsorból általános tetszést aratott Bodochányi, karnagy virtuoz zongorajátéka, a szimpátiuk Alanyi Hajnalka gyönyörű szavalata s bájos eszményi táncza; sokat gyönyörködtünk Zöldi Hermin csengő hangjában; hatásosak voltak Vákár Vilmosnak, a társulat szép érczes hangu tenoristájának érzéssel előadott népdalai; ismétellen megtapsolta a közönség Dombi Ilona, Kövi Juliska, Bátor, és Arnyai jóízű coupléit s szünni nem akaró tapssal jutalmazta a Kövi és Dombi bohókás tánczát, a Cake-Valke-t.

Nagy érdeklődés mellett adták elő csütörtökön az eredeti ötletekben és kacsagató helyzetekben gazdag »A postás fiu és a huga« cz. énekes bohózatot. A két főszerepet

Kövi Juliska és Bátor creáltak, s az egész közönség rokonszenves tetszéssel kísérte a vigkedélyű szubrette művészi játékát és jól mulatott Bátor sziporkázó ötletein s remek alakításain. Péntek este »Szulamith« héber opera került színre kitűnő entenblével a legjobb szereposztás mellett; a darabot tekintettel fülbemászó zenéire s a zóna árakra szép számú közönség nézte végig. Dicsérettel említhetjük meg, hogy az egész társulat választékos costumokkal rendelkeznek, s a kiváló rendezés Bátor genialitását dicséri.

A folyó hó 17-ére, szombatra jelzet Lidi című darab előadása az előkészületek miatt a jövő hét csütörtökön lesz.

Továbbá a jövő hét folyamán a társulat két kitűnő komikusának Bátor Bélának és Arnyai Károlynak júlalomjátéka lesz. Előbbi kedden, utóbbi pénteken. R.

## Nyilatkozat.\*)

A »Muraköz« 14-ik számában, a horvát részben »Dober navuk za muze . . . « cz. alatt egy tárcza jelent meg tőlem, melynek tartalmát Larnsack N. beliczai körjegyző ur, mint hallom, magára nézve sértőnek találta.

Hogy e lap tisztelt olvasói megismerjék a dolog tulajdonképpeni állását, le kell írnom röviden az egész esetet, mely engem a fentidézett tárcza megírására indított.

Egy alkalommal, — a napra már nem emlékszem — én a Hencsei-féle vendéglőben Larnsack urat együtt találtam egy másik jegyző urral, a mint kártyázás közben egymást eredeti ötletekkel, jobbnál — jobb élcezzel mulattatták. Ekkor történt, hogy egy másik tisztelt jegyző ur a többi közt elmondott nekünk is (időközben egy negyedik vendég is hozzánk szegődött) egy jóízű élcezt, mely mindnyájunkat hangos kacagásra készítette. A mint befejezte, hozzám fordult nevetve ezekkel a szavakkal: »úgy-e tanító ur, to bi bilo dobro nekaj za kratak čas!« — Ha kívánja jegyző ur, — mondtam én — azt nagyon könnyen megtehetem. Hogyne, sőt kérem — felelte ő — hogy mielőbb tegye bele a Muraközbe, legalább egy nagy nevetnek otthon, ha felolvasom. — Erre kezemet nyujtva a jegyző urnak, még egyszer kérdeztem: hát beleegyeznek jegyző ur, hogy az imént mondtott viccet leírjam a Muraközben, nem fog érte haragudni? — Dehogyan — mondá ő, — csak írja le.

Ezt a párbeszédet Larnsack ur is végig hallgatta, a nélkül, hogy legkisebb ellenvetést is tett volna, mely magatartást én arra véltem, hogy ő is beleegyeznek a dolog nyilvánosságra — hozatalába.

Az itt mondtottakból tehát világosan hivatkozható, hogy én az egész esetet nem annyira, saját akaratomból, mint inkább azt egy másik jegyző ur egyenes kívánságára és A. Larnsack ur tudtával hoztam nyilvánosságra, és az egészről egy szó sem jelent volna meg a lapban, ha erre az uraktól előzetes beleegyezést nem kapok.

Mindazonáltal, ha A. Larnsack ur ezért sértve érzi magát, kötelességemnek tartom kijelenteni, hogy engem a tárcza megírásakor sértő szándék nem vezérelt. Az egészszel csak egy kis nevetni valót akartam az olvasóknak szerezni, de hogy én az ő erkölcsi és egyéni értékét megtámadni, vagy azt gúny tárgyává akartam volna tenni — eszem ágában sem volt!

Egyébiránt csak sajnálatomnak adok kifejezést, hogy A. Larnsack ur ilyen tévesen fogta föl a dolgot és őszintén fájalom, hogy ennyi rosszakaratot tételezett föl rólam.

Kelt Drávavásárhelyen, 1904. évi május hó 4-én.

## Hrusóczy Elek

\*E rovatban közlöttekért nem vállal felelősséget szerkesztőség.

MARGITAI JÓZSEF.  
Kiadó és laptulajdonos:  
FISCHEL FÜLÖP (STRAUSZ SÁNDOR)

Sve pošiljke se tičuć zadržaja  
novinah, naj se pošiljaju na  
ime, **Margita Jožefa** urednika  
Csáktornya,

Predplatna cena je:

Na celo leto . . . . 8 kor  
Na pol leta . . . . 4 kor  
Na četvert leta . . . 2 kor

Izdateljstvo:

knjižara Fischel Filipova,  
kam se predplate i obznane  
pošiljaju.

na horvatskom i magjarskom jeziku izlazeći društveni, znastveni i povučljivi list za puk

Pojedini broji koštaju 20 fil.

Obznane se poleg pogodba  
i fal računaju

# MEDJIMURJE

Izlazi svaki tjeden jedenkrat i to: vu svaku nedelju.

Službeni glasnik: »Čakovačke Šparkasse«, »Medjimurske Šparkasse«, »Sparkasse Okolice Csáktornya«, i t. d.

## „Rodoljub.“

III.

Vežda već znate, da je domovinu treba ljubiti, da je domovinu lépo ljubiti i da je skrovno ju i njezinoga naroda rado imati. Ali ako ju ljubimo, moramo i činiti za nju. Jer zabavad ljubi bogataš sin svojega siromaškoga oca, ako mu nikaj neće na pomoć dati. Ljubiti i činiti, to je dužnost naša.

Né samo vu taboru, nego i vu mirnim vremenu je moći činiti za domovinu. Trsiti se moramo svi; tak kak jeden, da ova domovina čim vekaš pastane.

Kak? . . . . Poslušnite samo reći Bubića biskupa ovoga glasovitoga redovnika, koj veli: «Oh, da bi si samo svaki sin domovine znal premisliti onu jakost, onu velikoću, koje bi Magjarski orsag delnik bil, ako bi vu jednoj cirkvi sa jednim jezikom (govorom) molil Boga!» (:Bubics. 1896. april. 19.) a opet vu drugom mestu veli ovaj sveti čovek: «. . . . dēdenes je on orsag jaki, kojega puk — akoprem pojedini i više jezikov znaju — je vu orsaga jeziku jeden; (tojest jeden jezik govori.) jer znanje i hasnuvanje orsačkoga jezika ojači né samo pojedine, nego sve nas skup: orsaga.» (:Bubics 1896. apr. 19.)

Jeli razmeš moj dragi ovoga svetoga muža? On ti veli, da ako hoćeš domovinu služiti, navči se njezin jezik. Slobodno govori, kak hoćeš, samo da je treba znaj jezik domovine. To je né samo dužnost ti učiniti, nego ti je na hasen tebi i domovini.

Ako si ti već vu toj dobi, kaj se nemrešnavčiti, trsi se iz srđca, da se tvoja decan avčiju.

Vu orsagu mora biti jeden jezik, kojega zakonski uredi, sudi i t. d. hasnujeju i na kojem su i paragrafi napravljeni. Jer pak je vu Magjarskoj najviše magjarov, i jer su ovu domovinu magjari sa krvjom predobili, zato je pristojno, da magjarski jezik bude taj jezik. Samo iz zahvale bi se morali drugi stanovnici ove domovine, koji stranjski jezik govori, navčiti magjarski, jer dok su magjari sa krvjom predobili ovaj dom, zaloga su ove druge stanovnike samo iz milošće prijeti vu naš orsag, kad nje je iz njihovih mestah nesreća ili neprijatelj pretiral.

Pak samo si premislite, kak bi to izgledalo vun, gda bi napriličku vu jednih občinskih hižah se poglavari tri, četiri fele jezikom počeli razgovarjati, jeden taljanski, drugi hrvatski, tretji nemški, četvrti francuzki. Kajne, kakova bi to zmešarija bila. A to je samo vu jednoj občini, kaj bi to bilo zmešarije napriličku vu orsačkim spravišču, ili vu drugim priličnim slučajju. Dakle mora biti jeden jezik, kojega je potrebno svakomu sinu domovine razmeti, a to je vu našoj domovini magjarski jezik.

Navčite se dakle magjarski i decu si dajte magjarski učiti.

Ovu domovinu nemreju samo nekoji na veliku činiti, k tomu je potrebna svih nas pomoć. Pak da budemo svi složni i sa jednom voljom protistali neprijatelju, bude i nam svim bolje. I domovina je ravno tak kak obitelj. Gde vu obitelji jeden sin krade zrnje i drugi krade, pa, k susedu nosi, tam ga

niti mira né, niti blagoslova, niti sreće. Tak je ravno to i vu domovini, koje sini pred susedi gđiju svoj dom, njim tržiju — sami sebe.

«Sveto naj bude pred nami ime domovine. Ako bi se kaj ili kraljevu veličanstvenost, ili domovine slobodu, zjedinjenost, i poštenje makar iz daleka ticati podufalo, od od onoga se srditostjom obrnimo i odurimo ga. . . . svaki poleg mogućnosti naj obrani, gori drži i povekšava domovinu, da sa posluvaajem svih nas, pod obrambom juša i pravice, bez česa néga slobošćine, od svakog zvanškog vladanja oslobodimo poleg svojih zakonah naj živi i cvete.» — To su ti moj dragi opet reći jednoga svetoga muža szepeskoga biskupa Szmrecsányi Pavla, koj nas takaj lépo navuča, kak moramo ljubiti domovinu.

Neslušajmo mi dakle Magdića, koj se za «Rodoljuba» imenuje. On je ravno takov, kak njih je već takovih. Niti on negovori iz srđca, nego jer mu je to služba. 5000 korun je né zdavnja zaslužil od siromaških amerikanskih hrvatskih težakov (:Drauz) vežda već tam neima posla, je na Medjimurje obrnul oči. To je jeden «rara avis» ili kak po našim dojde «rédki ptič». Tojest nije zato tak rédki, jer žalostno je sa tom službom si jih i više služi kruha.

Nije pogibelen on sam. Samo njegove reč. su pogibeljne. Niti ove nebudu pogibeljne ako ga dobro spoznate. Kada ga prepoznate, budete se smejali nad njim i poleg francuskog prirečja rečete:

«Te menzce, gai tremble de peur.»

(Takov se nagraža, koj sam trepeče od straha.)

Čirčić Ivčić.

## Z A B A V A.

### „Nomina stultorum.“

Jeli ti moj dragi čitatelj znaš ono prirečje: «Nomina stultorum . . . .» ako neznaš, onda ču ti je ja dovršiti: «jacent ubique locorum!»

Ti si se brate pričel u licu zariti, pak mi se čini, da je i tebe želja vlekla, negda, još u mladosti, na kojih cirkvenih vratih ili novem stupu sv. Florjana, Antuna ili Barbare svojim podpisom imena se nevmertelno — smiešnim učiniti, a nisi promislil, da stotina takovih — bedakov svojim škrips škrapš naj liepšu sgradu ili spomenik obezčaste i zamažu.

Je, to je izbilja odurna navada sve stene i zidine svojim imenom i prezimenom načrligati i zamazati ili dapače još i vržue napisati, koji onda golotu bedastoće, prostoće i surovosti pisca tak prikazuju, kak došar dalekozor (perspectiv) godinu pokrivanja franciskanskog turna u Varaždinu.

Pak zato i prav budi takovomu zmušen- cu, ako ga pri takovem finem poslu zateku i zasluženoj kaštigi privedu, kak se je to u svoje vrieme jednomu mladomu putniku dogodilo, koj uz svoj svietli, dva kata visoki dimnjak na glavi (škrjak) je još i ime «Maier» nosil, samo sad već neznam, jeli je bil I—Majer ili Y—Mayer, i koj je liepoga «Mozart—ovoga» spomenika na pijacu u Solnogradu za vriednoga pronašel, svojim slavnim Maier—imenom uzveličati. Dapače niti dosta velika tabla sa čitatljivimi velikimi pismeni, na kojoj se je uljudno prosilo, spomenika ne zamazati ih olovkom izkriclati i izčrligati, nije nikaj hasnela; mladić se nije mogel obuzdati i anda je sa ačilinskim siljkom baš liepo svoje Maier—ime na spomenik z kaligraphiral te na koncu onako junački zafркаč za «manu propria» zafркаnul, da bi mu se čovek moral bil odkriti, zafřkaču najme.

Ali solnogradska policija nije shepa, a vuha i nos, to pak osobito ima dobro za sve čuti i sve zanjušiti.

I anda je bil oskvrnitelj spomenika prijet te poslie dužega sim tam govorenja i prepiranja, bilo mu je na volju puščeno, jeli hoće pred sudca a od onud na nekoliko dni u buturnicu, iliti buharu, ili svojega kaligraphički zafřknenoga zafřkač—Maiera iz spomenika vlastoručno izprati.

I! — Mladić se je odlučil izpranje — te je jedan stražar donesel skaf vode iz bližnjega vodoskoka na pijacu, komad sopuna i jednu dobru kefu, a mladić je sad pričel vodom i kefom po nasapunjenom mramoru prati i kefati, da mu je iz čela znoj na zemlju kapal, a dimnjak na gladok je svoje poštovano ime iz mramora izpral te je spomenik bil tak čist kak i prije. Dakako, da smo se mi oko stojeći dijaki i ostali građani tomu pr. nju grohotom smejali a pralja Maier se je srđil, ali to nije nikaj pomagalo, on je bil od policiste tekar onda na slobodu odpušćen, kad je dužnosti svojega, za on hip, praljskog stališa podpuno zadovolil, i spomenik je tu stal kak novi.

Sad si moj vriedni čitalac misli: no, ov se već nebudu tak na hitrom na nikakov



### Kaj čitamo od politike?

Kak sam već vu zadnjim broju Medjmurja spisal, orsačko spravišće je Tisza grof, ministerski predsednik toga dva tjedna zakulčil.

Za ovo vréme najviše rezpravljaju ministri skupne stroške, proračuna Ausztria-Magjarske, kojega proračuna bude još za kratko vréme rezpravljala orsačka komišija, tojest delegacia. Kak je već svakomu poznato, da mi v skupščini stojimo s Austriom, zbog česa moramo onda i one terhe podnašati, koji iz ove skupščine slediju. Takovi skupni posli su naprimer soldačija — zvun honvédov, koje poseb ima za sebe tak' Magjarska kak Ausztria — štuki, puške, parobrodi i t. d. Zalim zvanjske stvari, koje vežeju nas k zvanjskim orsagom. Za skupnu soldačiju i zvanjske stvari je v temeljen skupni ministerium, koj stoji iz tri članov: najme iz ministra soldačije, onda i ministra zvanjskih poslov i tretjič, kajti to sve peneze košta iz financ ministra. Pod ove tri ministere spadaju sve stvari, kaj se samo tiče skupščine Ausztria-Magjarske. — Svako leto se mora za skupne stroške proračun načiniti: koliko je slobodno ovim ministrom potrošili? Ovoga terha jednu stran podnaša Magjarska, a drugo pak Austria. Predi kak bi se proračun potvrdil pošle magjarsko spravišće 60 članov, najme ablegatov i Ausztria 60 članov na jednu sednicu, da se ovi dogovoriju med sobom, kuliko budu zeli v proračun skupnih stroškov i na kaj se imaju ovi penezi obrnuti? Ovih 120 članov čini orsačku komišiju iliti: «delegaciju.» Ta komišija drži svoje sednice jedno leti v Beču a drugo letu pak v Budapešti.

Ran zbog ove komišije je bil Tisza grof, predsednik 3-ga o. m. pred njegovim Veličanstvom, koj za ve v Budimpeštu stanuje, da se dogovori: da se zidu skup ministri dvehih orsagov na skupnu konferenciju, na kojoj dokončaju početak sednice orsačke komišije. Kak se čuje, orsačka komišija već 14-ga majuša kani sednicu držati. Za toga vremena, dok orsačka k mišija svoje posle rezpravlja, niti magjarsko, niti pak austrijansko orsačko spravišće sednicu nedrži.

Kaj dokonča ta orsačka komišija? — već bute čitali drugiput.

spomenik podpisaval, tomu je od sad sigurno volja prošla, a ja pak velim:

Ako bi se sa svakim tako postupalo kak stím liepim Maierom pri Mozartovom spomeniku u Solnogradu, to bi mnogi to črliganje pustili i mnogi zidovi i stiene i spomeniki bi ostali čisti, a nebi bili zamazani tim bedastim podpisivanjem raznih vaudravnah, kojih se podpisi svaki dan i po svuda uvijek mogu videti.

I još je jedna vrst takovoga črliganja, kojim se gde koj deran hoće nad nekim lantili, pak mu gde god na zidu napiše grubu uvriedu. Ali takov negda zna i nasesti, kak su oni dijaki naseli, koji su u školi na tablu napisali kredom: «Naš professor je osel.»

Kad pak je on a professor došel u školu i taj napis na tabli videl, nije se nikaj uzrujal, kak su to dijaki mislili, već je samo vzel kredu, pak je k-onomu još dopisal: «ski učitelj.»

I tak je onda na tabli stalo napisano: «Naš professor je oselski učitelj.»

Ovak su onda ostali dijaki osli.

**Em. Kollay**

### Velika bitka pri Jalu réki.

Aprila 29-ga i 30-ga su japani prekšli čez Jalu réke, s kojum prilikum je velika bitka nastala med rusi i japani. Kak telegrafiraju od onut, rusi su bitku zgubili.

Japani su dvaput vudrili nad ruse i prevzeli njim sve šance, tak da su rusi morali retirirati proti Söngvančongu.

Kuroki, japanski general potvrdi, da su japani od rusov prevzeli 28 štukov, zvun toga su vložili 20 oficérov, vnogo prostih soldatov i neizmernu municiju. Rusi su najmenje 800 ljudih zgubili. Kak čitamo, japani izvanredno dobre štuke imaju, s kojimi su v nedelju v takvu silu spravili ruse, da su v najvećšim neredu bežali proti Söngvančongu.

To već je druga nesreća, koja je ruse dostigla. Ne zdavnja njim je vtunul Petropavlosk zvani parobrod, s kojem, kak se čita je takajše i 12 milijonov rubelov v morje prepalo, to je v naših penezih poprihki blizu 40 milionov korun.

Poleg svega toga jošće nesmemo za to reći, da su rusi zgubili, jer nē znati, kaj špekuliraju oni i gde se podsučeju onak za istinu proti japanom. — Svaki den se moći nadjati velike bitke, koja prehiti kocku sim ili tam

**Hrusóczy Elek.**

### Kaj je novoga?

#### Bitka s težaki.

Iz Szabadke javiju: da zidari ove dane v jutro posvadili se jesu. Četiri ljudi je ranjenih postalo i redarstvo vekuš stran je zadržalo. Bitke zrok je taj bil, da jeden poduzetnik iz tudjega mesta dopeljanimi težaki je dal delati, ar tamošnji samo do šeste vure večer delali jesu. Na zidanju lice mesta napadnuli su stranske delavce i očivestna bitka nastala je, na tuliko, da više stolina ljudih samo s konjenički redari mogući bili jesu nje raztirati. Redarstvo je vnoge teralo vu varaške hiže dvorišće i med njimi glavne činitelje je zadržalo bilo. Soldati su već pripravleni.

#### Velika tuča.

Iz Zagreba telegrafiraju: da poljeg Zagreba vu Vrabese zvanog občini ove dane tuča je vzela svu letinu. Na nekojih mestah 2 i pol centimetrov na debelo je opala i od 3 do 9 dekah zmeče je imala.

#### Sultan i Rakóczyja pepel.

Iz Konštantinapolja glasovitoga i znamenitoga glasa donáša brzozaj Sultan je dopustil, da se II Rakóczy Ferenc pepel iz sadašnjega groba izkopa i vu Magjarski orsag dopelja. Koj pozna turskoga človeka pobožnosti, on samo znađe presuditi pravično ovo odlučenje, koje opet opravluje onu veliku i gliboku simpatiju, koju je magjarski narod prama turskomu puku čutil.

#### Kuropatkin strelati da.

Iz Pétervara telegrafiraju: da Kuropatkin general aprila 22. k-caru izvešćenim telegramu od dvuh japanskih oficirov izkoncešnost javi, koje kod železno ceste kvara činjenju zadrobiščili jesu, radi toga bili su na galgu odsudjeni, medjutim s obzirom, da soldački oficiri jesu, streliti su nje dali.

### Žalostno zlatno gostovanje.

Iz Beča telegrafiraju: Kralj aprila 24. dneva svojega zdavanja prilikom peldesetogodišnice Svetoga Jozefa kapelici je v jutro pri meši bil, zatim pako vu kapucinšku grobnicu otišel je, gde na pokojne Erzsébet kraljice raku venca je položil i sa jedno kod Erzsébet kraljice i kraljica rakah je molil. Pred poldanom Gizella bajorska hercegica kak takodjer Maria Valeria i Maria Terezia nadhercege su vu Hofbrug došle.

#### Vu železničkih kolkh.

Iz Pape telegrafiraju: da železnčkoga strajka prigodem okolo 70. putnikov je ovde četiri dane stalo, koji vu vagoni stanovali, hranili, i spali jesu. Med putniki jedna mlada žena je dēte porodila i na železnici putojući skrbili su za dvorbu i sva moguća.

#### Veliki ogenj.

Iz Déve telegrafiraju: da vu Felsőlapugy zvanog občini je ove dane ogenj nastal i trideset i četiri hiž s gospodarstvenimi stanji skupa na pepel spravil. Škola, cirkva i farov je takaj zgorel. Jedna 69 ljet stara žena je takaj vu ognju zginula.

#### Zaljubljenik.

Vu Budapešti ove dane Horvath József 23 godišnji cipelarski detič s revolverom strelil je na vu hiži služeću Aigner Janka zvanu deklu. Cipelarski detič zaljubljen je bil vu pucu, koja kesnije ga bila povrgla. Ovo je jako užuhkilo detiča. Dole dal je pozvati pucu i višekrat strelil na nju. Kuglje medjutim nisu pogodile i skupa dolazeći ljudi raztuženoga zaljubljenika su vlovili. Redarstvo je onda Horvatha zadržalo.

#### Kradljivost.

Prošastog meseca 23. dneva v zorju Kollárics Ferenc čakovečkoga vu Zalaujvár vulici stanujućega stanovnika štacun su nepoznamičitelji vudrili i odonut do 60 korun vred nosli svakojačkoga blaga odnesli. Tolvaje sada žandarstvo išće.

#### Zaruki.

Kozma György raczkaniški oštarijaš zaručil si je Eismayer Irmu gospodičinu iz Bottornya.

#### Žandarska bitka na Élesdu.

Strahovitoga glasa javi jeden nagyváradinski telegram. Lévična stranka je ove dane na biharvármegjinski Élesd zvano mesto spravišće pozvala skupa, na kojem nagyváradinske lévične stranke vodji su takaj bili nazočni. Na spravišću bilo je vnogo vlaških socialistov takaj, koji pod svakojački način hoteli su preprečiti pučko spravišće. Iz toga se buna bila započela, med kojom Resch Mihály kotarskoga žandarskoga stražameštra jeden vlaški socialist a revolverom je strelil. Resch je još imal tuliko vremena, da je svojega napadnika svojum puškom prestrelil, nego onda je vumerl. Ostali žandari su počeli strelati, dvadeset tri mrtvih i po priliki do četerdeset težko ranjenih ostalo je tamo, koje su vu občinsku hižu odpeljali, gde su njim doktori vezali bili njihove rane. Iz Nagyvaradina poslje podne dve kompanije od 37 regementa pešakov išlo je van, koji koma samo na večer prispeli jesu na Élesd. Me ovim vremenu medjutim glas je bil prispel, da vu Révu, zatim Baródon i Felsőlugoš zvanih občinah je takaj buna nastal. Vu Révu su občinsku hižu napali, vu Baródon pako vuzigali jesu. Od soldatov vekuš stran vu

ove občine morali su poslati. Ranjenikov vezanja ran je do temne noći trajalo. Razdraženost na Ešlesdu i vu Nagvvaradinu takaj je strahovito velika.

### **Cizgan.**

Zločesta starst neće dati mira ljudem. Osobito pri ciganih je ov glasoviti virtus, kojega nemre ostaviti ta slavna kradljivost. Tako zvani Pap Mihály takaj je već od davna teral od konjske kradljivosti svoju meštiju i vasvármédjinske Vaspör zvane občine hatara — je izniknul svojim jednim vnukom i obhodil je Medjimurje, odkud je višekrat sobum dognal jedno širokoga križeca imajuće zrebe. Radi jednoga takovoga pohadja bil je ove dane pred kanizkim pravdenoga stola sudu iz svojimi dvemi vnuki skupi. Stari cigan je potvrdjavaj, da on još nigdar nije videl Medjimurskoga zelenoga pašnika, nego dva njegov vnuki još nisu bili na tuliko vešti, kak njihov stari otec i lepo valovali sva jesu. Grozil se njim stari devla s bičom, ali nisu žnijim zbiti neverni cigančeki. I tak se bilo zeznalo, da stari cigan već dvakrat sad ni davno bil je vu Medjimurju i svakom prilikom dognal je dimo jednog jednog konja. Iz prvom prilikom vkradjenomu konju se ni bil našel gospodar nega i konje takaj izniknul na rumskim senjmu, gde ga cigan s jednim drugim bil zamenil. Vu drugoj priliki na Franciscs Balint konja sedne si vu Murakerestur občine gmajni i svojim vnukom dade lepo dimo odegnati konja Žandari pri jednim halaštoiskim gospodaru našli jesu vkradjenoga konja, i taki su ga zadržali, cigana pako s vnuki skupa prijeli jesu. Na iztragi zeznalo se čele kradljivosti pripečenje i pravdine stol je Pap Mihalya na triletnu vuzu, od njegovih vnukov jednoga na 7 mesečni, drugoga pako na 3 mesečni rešt je odsudil.

### **Zbijem nekoga.**

Vrlo dobromvoljom zabavljali se jesu tekućeg ljeta januara 24 dneva na večer vu murakiralski oštariji tri dobri prijatelji. Šuplika Lőrincz, Mihnyács Adam i Skóda Flórian. Pod celim večerom tancali i zabavljali se jesu. Izvanredno široka volja videla se na njih. Nego čutili su, da nekaj fali, kaj kaj pri zabavljanju nije navadno da zaostane. Okolo polnoći iz jednoga pajdaša vust počula se ova reč «Zbijem nekoga, ali mene negdo.» Ovi dva drugi kak se bilo videlo, pripravni su bili zabavljanju ovako konec včiniti. Samo to je falinga bila, da onoga jednoga, koj bi imal na pomoć biti, nigde našli nisu. Ali zato ipak mirni bili nisu, ar trojica jednoga ipak dobro moreju izhariti. Tak se bilo i pripetilo. Mihnyacs i Skoda vani na oštarijašovem dvoru zbog nečesa se posvadžili jesu. Mihnyacs vekuš segurnost vzeme iz žepa svojega nožica, pregleda, da jeli je za dosta ošter [za prebosti svojega pajdaša telo. Skoda ovo nije mogel trpeti i od sebe posikne dobrog prijatelja, na koju larmu van dobeži Šuplika svojim pajdašom skupa i dobro zbije i spika nadjenoge nekoga na tuliko, da on trideset i dva dni čutil je svojimi pajdaši dobro zabavljajuće posljedice. Kraljevski sud radi ove zabavi pred se dade pozvati dva osvadžnike i svakoga na šest mesečni rešt odsudi, gde segurno njihova dobra volja jedno malo se skrotila bude.

### **Nekaj za kratek čas.**

Obed pri kralju

S Beust grofom se pripetilo, da su našega kralja korunili, da je bil pozvan na obed v kraljevski dvor.

Za Beust grofa mesto je kre kraljice bilo odredjeno pri stolu. Ona velik pompa, s kojum je po navadi takva svečanost spojena je tak oslabila kraljicu, da je niti jeden falacek ne mogla pri obedu potrošiti. A dvorski etiket, pristojnost pak zahtěva, da ako kraljica ne je, onda niti on se nesme vživati dobrote finoga obeda, koj kre kraljice sedi.

A Beust pak je bil gladen, strahovito gladen. Kada je videl, kak po redu nosiju na stol od finišeš finiše hrane, samo da mu je ne srce puklo od jala proti drugem, koji su v tek pometali okolo njega, dočim on je tiščal s jednum rukom želudca, da ne kroli tak glasno.

Nego kakti zvezban diplomata, znal je svoji naravi zapovedati i fino se smejuć, neprestano se rezgovara s presvetlom kraljicom. Nazadnje, kak svemu, tak i obedu su do kraja došli.

Kraljica se stane, a grof pak od stašnoga glada s najveksum spretnostjum jednoga diplomate potegne iz stola — dve zemlje i pusti je posajknuti se vu žep svojega finoga frakka.

Potli je v jednim kutu skrivce potrošil te dve zemlje, da barem malo potiši burkanje praznoga želudca.

### **Čudnoviten vučenic.**

Od Amerlinga, glasovitoga malara povedaju sledeće. Amerling je ne rad mlade ljudi podučeval, kak to drugi malari činiju. Nego jeden den je došla k njemu jedna starea žena svojum čerjum, i prosila ga, da naj zeme njemu čer v svoju delaonicu, da se i ona vuči.

To nikomu za volju nenapravim — odgovori malar bridko. Meni je to dosadno. Ako je vu kojim talent, već se sam od sebe navči. Nego ako vaša čer gledati oće, kak ja delam, to more napraviti. I naj proba za menom delati či oće, tam v kutu. Žene su malo gda pri tom strpljivne.

Čer i mati njena su svaki den poiskale malara. Amerling se je najmenje staral za nje.

Jednoga dneva, da si je malo počival, ide k njim i pita staricu:

Odprostite mi, da sam vas niti ne pital, što ste vi. Ste zamuzna?

Dovica sam, — odgovori žena.

Imate decu?

Samo jednoga sina i ovu čer.

Kaj je vaš sin trgovec, ili mešter?

Ne.

Činovnik?

Kak zememo.

Soldat?

Ne svigdar.

Je kaj pak je onda?

Kralj.

Amerling je vu prvim hipu mislil, da ima s norom ženom posla, — samo potle je zazvedil, da je ta starica Kristina hercegica, mati Károlj Lajoša, saskoga kralja.

Švedski kralj i njegov sused.

II. Oskar, švedski kralj još za mlada se jako rad bavil s vrtlarijom. Da je vu Saint Rafaelu stanujal, još kakti herceg, imel je za suseda Karr Alfonsa, glasovitoga francuzkoga pisca, koj je takaj veliki prijatelj bil vrtlariji. Jedenput je Oskar herceg veliku kištu dobil z doma, vu kojoj su same knjige bile, najviše od rastlinah i vrtlarstva. To viđeči Karr, drugi den pošle svojega slugu k Oskaru i prosi ga, da mu «Genera Plantarum» zvanu knjigu posudi na par dane.

Rečite svojemu gazdi — veli herceg slugi

da ja knjige nikomu neposudim, nego či oće, naj dojde k meni i tu more čitati.

Više tjednov je minulo zatěm, dok jedanput se samo postavi sluga hercegov k Karru i veli:

Herceg njih jako lepo da prositi, da bi mu posudili na nekoliko minut konte za vrt zalěvati, kajti naše su pri špenglaru na popravku.

Karr mirno odgovori: Rečite svojemu gazdi; da ja konte nikomu neposudim, nego či oće, naj dojde k meni, tu mora zalěvati.

Sluga je verno povedal ove reči hercegu. Herceg se s početka srdil, a potle, da se dobro spoznal s piscom, se sam smejal nad ovum norijum.

Za ovu drugu vre zeme on skrb.

Kozma Šandor, kraljevski glavni fiskus je jedenput pregledaval državne rešte

Med ovimi našel je jednoga, vu kojim su mu kazali jednoga reštanta, koj je zbog umorstva petnajst let rešta dobil i četirinajst i pol leta je već odslužil. Od početka do kraja se je jako mirno ponašal, tak, da se svojim ponašanjem na tuliko dopal kraljevskomu fiskusu, da ga je po oslobodjenju k sebi zel za slugu v Keckemét na na svoj marof. — Iz zločinca je dober gazda nastal, tak, da ga je Kozma ne mogel zadosta pohvaliti, pred drugimi, veeć, kak je leliko takvoga lopova na dober put spraviti.

Nego pripetilo se jedenput, da je Kozma svoje prijatelje pozval k sebi na bratvu. Njegovi prijatelji pregledneju s tom prilikom i gorice, koje su vu naj lepšim redu bile.

Samo da bi klět bila malo lepša, — veli jeden iz med družva. Vera, dobro bi bilo malo ju popraviti, gospone, — drugač se podere.

Je, vre i to bu, — veli Kozma. Z letošnjega dohodka nemrem.

Za to se najmenje naj nestaraju — veli sluga.

Pak zakaj se naj staral? — pita Kozma. Ah, kčemu!? To bi škoda bilo popravljati. Naj sam daju milostivni gospodine na podrtu klet pri šteri direkciji onak fěst, na visoku šummu sekulěratu, za ovu drugu, kaj je k tomu potrebno, već ja zěmem skrb!

**Hrusóczy Elek.**

### **Priposlano.**

**Očitěvanje.** Došlo mi je na znanje, da gosp. Larnsack, belički notariuš zbog one šale, koju sam ja vu 14-im broju Medjimurja spisal, se vu svojem poštenju uvredjeni čuli.

Jako bi mi oilo žal, ako bi tak bilo, i zato s ovom prilikom drugovoljno očitěvanje, da mene je onda, da sam ovu šalu vu Medjimurju spisal, najmenje peljalo prama njemu hudo nakaněnje, Ja sam samo malu šalu, noriju stel načiniti čitateljem, ali da bi ja njega vu poštenju ikada stel zbantuvati — na to sam niti ne pomislil!

Ako gosp. Larnsack to drži do mene, onda se jako vkanjuje.

Drávavásárhely, dne. 4-ga majuša, leta 190-ga

**Hrusóczy Elek**

Odgovorni urednik:

**MARGITAI JOZSEF**



**Gubona árak. — Ciena žitka.**

1 m.-mázsa.	1 m.-cent	kor fill.
Buza	Pšenica	14.50 —
Zab	Zob	10.50 —
Rozs	Hrż	11.00 —
Kukoricza új	Kuruza nova	11.00 —
kendermag	konopljeno seme	18.00 —
Árpa	Ječmen	11.00 —
Fehér bab új	Grah beli	14.00 —
Sárga » »	» žuti	12.00 —
Vegyes » »	» změšan	10.40 —
Lenmag	Len	16.00 —
Bükköny	Grahorka	10.00 —
Tökmag	Košćice	14.00 —

**Kiváló szerencse Töröknél!**

Felülmúlhatlanul kedvez főáruháznak a szerencse. Rövid idő alatt 15 millió korona nyerményénél többet fizettünk ki nágyrabecsült vevőinknek; csak a legutóbbi időben is

**a legnagyobb nyerményt és pedig**

a 605.000 koronás nagy jutalmat az 57080. számú sorsjegyre,  
 a 100.000 kor. főnyerményt a 74366. sz. sorsj.-re a 80.000 kor. főnyerményt a 83061. sz. sorsj.-re  
 a 100.000 » » az 52528. » » a 70.000 » » a 81162 » »  
 a 100.000 » » a 94780. » » a 70.000 » » az 5498. » »  
 a 90.000 » » a 109780 » » a 60.000 » » az 51613 » »  
 a 90.000 » » a 83610 » » a 60.000 » » a 76347 » »  
 a 90.000 » » a 92787 » » a 50.000 » » a 4036 » »

és ezeken kívül még egyéb sok nagy nyerményt.  
 Ajánljuk emellett, hogy a világ legszelelydűsabb osztálysorsjátékában vegyen részt — A most következő magy. kir. szabadalmazott 14. osztálysorsjátékában újból

**10.000 sorsjegyre 55,000 pénznyermény**

ny. és összesen egy hatalmas összeget.

**14 millió 459.000 koronát**  
 sorsolnak ki rövid 5 hónap alatt.

**A legnagyobb nyermény a legs. erencesebb esetben**  
**1.000.000, korona.**

Továbbá 1 jutalom 600.000, 1 nyermény 400.000,  
 1 a 200.000, 2 a 100.000, 1 a 90.000, 2 a 80.000, 1 a 70.000, 2 a 60.000, 1 a 50.000,  
 1 a 40.000, 5 a 30.000, 3 a 25.000, 8 a 20.000,  
 8 a 15.000, 36 a 10.000 korona és még sok egyéb;  
 összesen 55.000 nyermény és jutalom 14.459.000  
 korona összegben.

Az I. osztályú sorsjegyek tervszerű árak:  
 1/8 eredeti sorsjegy frt — 75 vagy kor. 150; 1/4 eredeti sorsjegy frt 150  
 vagy kor. 3. 1/2 eredeti sorsjegy frt 3. vagy kor. 6; 3/4 eredeti sorsjegy  
 frt 6. vagy kor. 12

A sorsjegyeket utánvétellel vagy az összeg előzetes beküldése ellenében küldjük  
 hivatalos tervszel díjtalanul. Megrendeléseket eredeti sorsjegyre kérünk

**f. évi május hó 17-ig**

bizalommal hozzánk beküldeni, miután a huzás már május 17. és 18-án lesz.

**Török A. és Társa**

Bankháza Budapest.

Hazánk legnagyobb osztálysorsjáték-üzlete.

Főáruháink osztálysorsjáték-üzletei:

Központ: Teréz-körút 56/a I. fiók: Váci-körút 4/a.

II. fiók: Múzeum-körút II/a. III. fiók: Erzsébet-körút 54/a.

**Rendelőivel levagando TÖRÖK A és TÁRSA bankháza Budapest**

Kérek részemre I. oszt. m. kir. szab. osztálysorsjáték eredeti sorsjegyvet a hivatalos tervszelletel együtt küldeni.

Az összeget korona összegben | utánvételezni kérem | A nem tejszó törlendő.  
 postautalvánnyal küldöm  
 mellékelem bankjegyekben (bélyegekbén)

Pontos cím:

**Házeladás.**  
 A perlaki utcza 288. számú házamat eladom esetleg bérbe adom.  
**SZOCICS MIHÁLY.**  
 686 3-3



**SZŐLŐLUGAST**  
 ültessünk minden ház mellé és kertjénken föld- és homoktalajon.  
 Erre azonban nem minden szőlőfaj alkalmas, (bár mind kuszó természetű) mert nagyobbresze ha megno is, termést nem hoz, ezért sokan nem értek el eredményt eddig. Hol lúgnak alkalmas fajokat ültettek, azok bőven ellátják házuakat az egész szőlőérés idején a legkitűnőbb muskataly és más édes szőlőkkel.  
 A szőlő hazánkban mindenütt megterem s nincsen oly ház, melynek fala mellett a legesekelebb gondozással felnevelhető nem volna, ezenkívül más épületeknek, kerteknek, kerítéseknek stb. a legremeklebb díszre, anélkül, hogy legkevesebb helyet is elfoglalna az egyébre használható részekből. Ez a legháladátsabb gyümölcs, mert minden évben terem.  
 A fajok ismertetésére vonatkozó, színes fényvratu katalógus bárkinek ingyen és bérmentve küldetik meg, a ki címét egy levelezőlapon tudatja.  
 Cztm: 487 16-20  
 Érmelléki első szőlőültvénytelep Nagy-Kágya, u. p. Szekelyhid

Minden vevő jogosítva van az árut (eredeti csomagolásban) az alant említett intézetben (WIEN IX.) díjmentesen megvizsgáltatni,

**Az első Triesti Cognac párlati Intézet (Destillerie.) CAMIS és STOCK BARCOLÁBAN (Triest mellett) ajánlja belsőldi**

**GYOGY-COGNAC-ját**

mely francia módszer szerint készült és az általános ausztriai gyógyszerészegyesület kísérleti állomása ellenőrzése alatt áll.

1/4 palack 5 korona — 1/2 palack 2'60

**Kapható: CSAKTORNYÁN.**  
**TODOR R. utóda és MRÁZ TESTVÉREK fúszkereskedésében.**

Minden vevő jogosítva van az árut (eredeti csomagolásban) a fent említett intézetben (WIEN IX.) díjmentesen megvizsgáltatni.

Vegyi ellenőrzés a os. és kir. belügyi miniszterium által jóváhagyott kísérleti állomás és elemiszerek vizsgáló intézete által Wien IX. Spitalgasse 31

910. 52 — 52

Nyomatott Fischel Fülöp (Strausz Sandor) könyvnyomdájában Csáktornyan.

# Bérbeadó.

A Deák-utczában (a mura-  
közi takarékpénztárral szem-  
ben) egy

## üzlethelyiség

mellékszobákkal és hozzátar-  
tozókkal azonnal kiadó.  
Lakásnak is alkalmas. Bővebbet  
Pollák Izid ornál, ugyanott.

686 21

### Arverési hirdetmény.

Alulírt bírósági végrehajtó az 1881 LX. t. cz. 102 §-a értelmében ezennel köz-  
hírré teszi, hogy a győri kir. bjbírósnak  
1903 évi Sp. II. 1454/3 sz. végzése követ-  
keztében Dr. Csismadia Miklós győri ügyvéd  
által képviselt Wolf Jael fia győri czég  
javára »Ker. fogy. szövetkezet Murakirály»  
czég ellen 397 K. 53 f. és jár erejéig 1904.  
évi február hó 19-én foganatosított kielégítési  
végrehajtás útján lefoglalt és 884 K-ra  
becsült következő ingóságok, u. m. vas és  
egyéb bolti áruk nyilvános árverésen  
eladatnak.

Mely árverésnek a perlaki kir. járás-  
bírótság 1904. évi V. 23/2 sz. végzése foly-

tán 397 K. 53 f. tőkekövetelés ennek 1903.  
évi ápril. hó 15 napjától járó 5% kamatai,  
eddig összesen 77 korona 85 f. bírósági  
már megállapított költségek erejéig a hely-  
színen, Murakirály községben leendő esz-  
közlésére

1904. évi május hó 9-ik napjának délutáni 2 óraja  
határidőül kitűztetik és ahhoz a venni szán-  
dezők ezennel oly megjegyzéssel hivatnak  
meg, hogy az érintett ingóságok készpénz-  
fizetés mellett a legtöbbet ígérőnek esetleg  
becsáron alul is elfognak adatni.

Amennyiben az árverezendő ingóságok-  
kal mások is le és felülfogallatták, s azok-  
ra kielégítési jogot nyertek volna, ezen ár-  
verés az 1881. évi LX. t. c. 120 §. értelmé-  
ben ezek javára is elrendeltetik.

Perlak, 1904. ápril. hó 26.

696

BRAZAY KALMAN  
SÓSBORSZESZ  
KESZÍTMÉNYE.



NAGY ÜVEG ÁRA - 2 KOR.  
KIS ÜVEG ÁRA - 1 KOR.

Használni utasítás  
minden üveghöz  
mellekeve van.

képes levelezőlapok  
nagy választékban kaphatók  
Fischel Fülöp (Strausz Sándor)  
könyv- és papírkereskedésben

Idény: május—október.  
(Teli kurák október—április hónapokban.)

## Asvány- és iszapfürdő DARUVÁR

(Slavóniában.)

A cs. és kir. szab. déli vasút állomása. Közvetlen összeköttetés Budapest és Béccsel.

**Vastartalmu forrás- és iszapfürdők.** Hőfok 34—50° C. Márvány-, por-  
cezellan-, tükör-, iszap- és lápfürdők.

Sikeres gyógyhatással bír az összes női bajoknál, vérszegénység, köszvény- és csúzos  
bántalmaknál. Kényelmesen berendezett fangó-osztály, begöngyölések a kitűnő gyógy-  
hatású daruvári ásványvízzel, melyet különösen idült csúzos és köszvényes  
bántalmaknál valamint idült női bajoknál (exudátoknál) fénys eredmény érhető el. Az  
ujjonnan épült és kényelmesen berendezett lakószobák, ugyancsak az ugyancaak  
most épült olvasóterem, a „János” fürdővel és a fangó-osztályal zárt és fűt-  
hető folyosó által vannak összekötve. Már a római idők óta híres, jóhatású fürdő, a  
slavoniai középhegység gyönyörű völgyében fekszik, erős magaslatoktól övezve. A fürdők  
és lakószobák egy remek árnyékos séjány közepén fekszenek. Acetylén-világítás, zenekar,  
lawn-tenisz, tekepálya, táncmulatságok, kölcsönkönyvtár. Gyönyörű kirándulások a tör-  
ténéltleg nevezetes és látképileg pompás környék. Főlegesen sétat, melyek leginkább  
nyugalmat és üdülést kereső városiaknak alkalmasak. Étkezés a fürdőszobákban havonta:  
I. osztály 60 korona, II. osztály 60 korona. Előzékeny kiszolgálás. Katonatisztek, állami  
és vasuti tisztviselők kedvezményben részesülnek. Az elő- és utó-idényben tetemes árend-  
mények. Főorvos dr. Fischer Simon, azonkívül a városban még két orvos működik. —  
Prospektussal és felvilágosítással készségesen szolgál a

693 2—6

**A daruvári fürdőberlet igazgatósága.**

# Fischel Fülöp (Strausz Sándor)

könyvnyomdája Csáktornyan.



Alapított 1882-ben.

A legújabb gyorsajtókkal és díszes új hetűkkel  
van felszerelve.

Elvállal minden néven nevezendő  
**könyvnyomdai munkákat**

u. m. névjegyek, levelefejek, meghívók, eljegy-  
zési-, esketési- és gyászjelentéseket,  
számlák, körlevelek, hivatalos- és magán-  
nyomtatványokat, röpiratokat műveket stb.

bármely nyelven és kivitelben.

A legjutányosabb árak mellett.



Gyár. NYERGESUJFALU (Esztergom.) Sürgőnycim: Eternit Budapest. Telefon 12-92. Gyár: VÖCKLABRUCK (Felső Ausztria).

# ETERNIT PALA

# AZBEST-CEMENT-PALA

HATSCHEK LAJOS SZABADALMA.

Elpusztíthatatlan, könnyű, tetszetős, olcsó és tűzálló tető-fedőanyag.

ETERNIT MUVEK Hatschek Lajos BUDAPEST VI., Andrassy-ut 33.

Elsőrangú referenciák. — Jótállás. — Évi gyártás 1500 kocsirakomány. — kérjen ismertetést.

Ő cs. és kir. Fensége Ferencz Ferdinand Főherczeg úr védnöksége alatt álló

Erzsébet Királyné Alapítvány sorsjáték főnyereménye

# 100.000

korona érték.

Továbbá több 10.000. 5000. 3000. 2000. 1600. 1000 stb. koronás összesen hét ezer nyeremény

Egy sorsjegy ára 1 Korona

Huzás visszavonhatlanul  
1904. május 28.-án.

Sorsjegyek kaphatók  
Fischel Fülöp. Weisz Miksa főkönyvelő. Neumann Vilmos. Todor R. utóda és az Erzsébet királyné sorsjáték fiókkezelőségénél  
V. Nádor utca 23.



BUDAPESTI  
BANKHÁZÁBÓL

KIZÁRÓLAG  
NÁLAM,  
KAPHATÓK

Huzás már 1904. május 17. és 18-án

az I-ső osztályú / egy egész egy fel egy negyed egy nyolczad  
sorsjegyek árai: | 12 kor. 6 kor. 3 kor. 1.50 kor.

Todor R. utóda fűszer- és üvegkereskedő  
Csáktornya.

672 7-8



Hirdetések felvételnek  
e lap kiadóhivatalában.



Ügyes képviselők kerestetnek!

## Szeszt

a legjobb likörök, palinkák, mindenféle spiritusz és ecet készítéséhez felülmulhatatlan minőségben szállíthatók.

Nagy megtakarítást, mesés eredményt biztosítok

Megbízható különleges receptek.

Arjegyzéket és prospectust ingyen küldök.

Pollak fülöp Károly

szeszgyára

Prága (Csehország).

Ügyes képviselők kerestetnek!

A Richter-féle  
**Liniment. Caps. comp.**

Horgony-Pain-Expeller

egy régi kipróbált háziszert, a mely már több mint 33 év óta megbízható bedorzóesélő alkalmazatik térszereped, cszual és meghűsésnél.

**Intés.** Silányabb utazatok miatt bevásárláskor óvatossak legyünk és csakis eredeti üvegeket dobozokban a „Richter” vedjeggyel és a „Richter” czegjeggyessel fogadjunk el. — 80 f., 1 k. 40 f. és 2 k. árban a legtöbb gyógyszerárban kapható. Főraktár: Török József gyógyszeresznél Budapeston.

Richter F. Ad. és tarsa.  
csehs. és kir. udvari szallitók  
Rudolstadt.



673 3-10

Semmi mást csak



## GLOBINT

használon =  
bőrtisztító-  
szerül  
az, ki lábellenjét al-  
landóan elegánsan  
és szép fényesen  
akarja viselni.

Egyedüli gyárosa: Fritz Schultz jun. Akt.-Ges. Eger u. Leipzig

# Meggyőződés hasznot hoz!

Egy próbarendelés által meggyőződhetik áruink páratlan jó minőségéről és azok hallatlan olcsó árairól.

## Legnagyobb választék

új mintájú, gyapot-, mosó- és selyemszövetekből női és férfi más fehérnemű cikkek, kalapok stb. ruházati cikkek. Szőnyegek, takarók, függönyök stb. Minden áru a legolcsóbbtól a legfinomabb kivitelűig, izlésesen elkészítve van raktáron.

Cs. és kir. udv.  szállítók.

LUDWIG **ZWIEBACK** & BRUDER

Wien VI/2. Mariahilferstrasse III.

A monarchia egyedüli áruháza, mely versenynélküli olcsó árai mellett is 15 K.-án felüli rendelésnél postadijmentesen szállít.

 kezeség melletti tartós  mosó-, pamut- és selyemszövetekből álló mintaküldeményünket ingyen és bérmentve küldjük.     
— Pompás képes árjegyzék. —

658 9-20

## Mindenféle tégla

ugy mint: faltégla, lyukas és tömör sajtolt faltégla, igen alkalmas nyers építkezésekhez, továbbá hódfarku és hornyolt tetőcserép, valamint orrkővezet-, kut-, csatorna-, párkány és jászoltégla. Ugy alagcsó is a legjobb minőségben bármely állomásra szállítva kapható az alant nevezett téglagyárban

Árjegyzékkel és mintával szívesen szolgál

Uradalmi gőztéglagyár

685 3-10 Sárvár.

## Birtokeladás.

Mikác testvérek tulajdonát képező Zrinyi-külvárosi 3 hold területű belsőség 2 házzal gyümölcsös, kaszálóval és szántóval szabad kézből (esetleg parcellánként is) eladó.

693 1-2

Van szerencsém a n. é. közönség b. tudomására adni, hogy üzletemet egy dusan felszerelt

## üvegraktárral

bővítettem ki.

Elvállalok továbbá mindennemű **üvegezési munkát** (ablakok, képek, tükrök) és keretezést, melyeket szakértelemmel, pontosan és jutányosan eszközölök

Fűszerüzletemből ajánlok továbbá mindennemű **háztartási s ételmi cikket**, ugymint: lisztet, cukrot, kávé, déligyümölcsöt, finom olajokat stb. stb. összes **fűszerárúkat**, melyeket különö minőségben, jutányos áron pontosan szolgálok ki.

B megbízásukat kérve, maradok

teljes lisztelettel

688 4-1

**Kelemen János.**

Csaktornya Perlaki-utca 312.

Čast mi je obznaniti p. n. obéinstvo da sam moju trgovinu raširil bogatim

## skladištem glaža

Preuzimam svakojako **glaznarsko delo** (obloke, kipe, zrcala, rame) koje delam brzo točno i uz najfalešo ceno

Iz moje začim trgovine preporučam svakojake kučanske élanke name melo, cukora, kavu, južnisad, fino olje, i t. d. ukupne začim robe koje u izvrstnom svojstvu i poleg najfaleše cene točno i brzo poslužim

Vriedno povjerenje prošeć ostanem

sa štovanjem

**Kelemen János,**

Perlaki-utca 312 broj